

NARIC-Vlaanderen

<https://www.naricvlaanderen.be/>

////////////////////////////////////

Guidelines for the sworn translation of a diploma or qualification in order to apply to NARIC-Vlaanderen for recognition.

1. Introduction

Applicants who apply to NARIC-Vlaanderen for recognition and have diplomas that were not drawn up in Dutch, French, German, English or Afrikaans have to provide a sworn translation in Dutch, French, German or English. This translation must be made by a translator who has sworn the oath at a Belgian court. We require that translations meet a number of requirements in order to ensure that applications are treated as smoothly and simply as possible. If the translation does not meet these requirements, we will ask to have it revised.

2. Interpreting diploma titles

NARIC-Vlaanderen asks translators not to base the translation of the diploma on the Flemish education system. This sometimes creates unjustified expectations on the part of the applicant.

3. Diplomas in Latin script

When the diploma is drawn up in Latin script, NARIC-Vlaanderen requires that the title of the diploma is shown both in the original language and translated.

The title includes the document name (e.g. diploma, certificate) as well as the grade that has been obtained (e.g. bachelor of science in nursing).

On the translation of a diploma in Latin script:

[TITLE DIPLOMA IN ORIGINAL LANGUAGE]
[TRANSLATED TITEL OF THE DIPLOMA]

4. Diplomas and qualifications not in Latin script

When the diploma is not drawn up in Latin script, NARIC-Vlaanderen requires the diploma title to be translated. The title includes the document name (e.g. diploma, certificate) as well as the grade that has been obtained (e.g. bachelor of science in nursing).

On the translation of a diploma not in Latin script:

[TRANSLATED TITEL OF THE DIPLOMA]

5. Contact information

If you have any questions regarding these guidelines, you can contact NARIC-Vlaanderen at naric@vlaanderen.be